

幽默笑话 新题型 CET ⑥

EasyTest



开心读80篇故事 轻松记6500单词

如鱼得水 记单词

上海交通大学刘雅敏
主审

六级词汇篇章记忆

茅风华/主编

现代幽默与词汇学习完美结合

80 篇幽默故事，涵盖 6500 六级词汇，配以诙谐生动的卡通漫画，以时尚的英文来表达。让你在篇章中学单词，在笑声中记单词。

多重讲解与词汇用法完美结合

精选 2000 核心词汇，从举例、搭配、派生、辨析、提示等多角度剖析单词，让你轻松掌握词汇用法。

独特训练与六级考试完美结合

以六级考试新题型——句子填空题、是非判断题与选词填空题作练习，让你在记住单词的同时突破考试新题型。

710分

幽默笑话
EasyTest



开心读80篇故事 轻松记6500单词

如鱼得水记单词

上海交通大学刘雅敏

主审

六级词汇篇章记忆

茅风华 主编

策 划 穆 毅
副主编 连哲彧 张淑芬
编 委 刘 振 陈 罡
吴 云 陈洪波
卓采权 朱姝婷

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

本书依据教育部高等教育司颁发的最新《大学英语课程教学要求（试行）》和全国大学英语四、六级考试改革项目组和全国大学英语四、六级考试委员会公布的《大学英语考试试点样卷》，组织语言测试专家和词汇学专家精心编写而成。

2005年大学英语四、六级考试进行了重大改革，不仅采用了新的记分方式，而且推出了新的考试题型，以加强对英语综合应用能力的考查，从而来体现改革开放对大学生英语表达能力要求的提高。新样题对词汇的考查丰富多样，摒弃了多年来单一的多项选择题形式，采用了选词填空的词汇理解题与完成句子的新方式。考查的难度比以前有所加强。面对这种种变化，我们该从哪些方面着手呢？答案是——从篇章语境入手，通过阅读记单词。

将词汇放入阅读文章中來考查，体现了词汇与文章的关系，抓住了英语学习的要害。掌握一定量的单词是学习英语的基础，能够顺利阅读文章并正确理解，是英语能力与水平的具体体现，也是学习英语的目标之一。通过阅读记单词，把记单词与提高阅读能力有机地结合起来，是时代的需要，考试的需要。本书作者推出“如鱼得水”的概念，正是通过阅读记单词这种思想的通俗与形象的表达。单词是“鱼”，文章是“鱼”赖以生存的“水”。鱼在水中方能活，词在文中才会用。正是根据英语单词与文章这种如鱼得水的关系，我们才编著了此书。

本书具有如下特点：

语境轻松，幽默风趣

历来人们感觉记单词是一件非常枯燥乏味的的事。我们牢记“寓教于乐”的古训，精选了80篇流传广泛、趣味盎然的幽默文章作为阅读材料，让学生在悠闲、轻松的心境中养成良好的阅读习惯，培养对英语浓厚的学习兴趣。

收词全面，省时省力

本书所选文章 80 余篇，短小精练，语言地道，涵盖了大纲要求的六级及六级后 6500 词，能让读者在最短的时间内识记最多的单词。因而本书可作为广大读者攻克六级考试词汇与阅读的突击用书。

结合课文，紧跟考试

为了帮助读者抓住重点，本书筛选出六级大纲要求掌握的重点单词进行详细讲解，包括单词的词义、辨析、常见搭配及派生词，并介绍其巧记方法，以帮助读者准确把握这些单词的用法并扩大词汇量。讲解的例句大多选自目前的主流教科书，目的是帮助读者复习巩固课堂上所学内容。并根据新大纲的要求，参照考试新题型，从权威的国内外词典与历年的考试真题中选取部分句子，改编成句子填空练习题、选词填空练习题及是非判断题，放在各课之后，让读者既可以通过练习熟悉新题型，又可以在莞尔一笑之余及时巩固所学单词，提高应试技巧。

纯正外教配音，加强听说训练

心理学家指出，听说读写多种分析器的协同运用，可加倍记忆效果。研究表明，人的记忆中，25% 来源于视觉，15% 来源于听觉，而两者的结合则可以达到 65%。为此，我们聘请外籍老师对全书进行了绘声绘色的朗读，更增加了文章的幽默效果，让读者在轻松的心境中既记住单词又提高听力。

记忆单词，需要“三合一”，即时间、方法和情绪的统一。时间是基础，方法是条件，愉快的心情则是动力，有机结合了这三种方法，高效记忆单词就可以水到渠成！

本书从听说读写译各个方面给读者提供全方位的训练，能较好地提高读者的英语综合水平。

由于编者水平有限，书中定有不足之处，敬请读者批评指正。

编者

2006 年 1 月

体例说明

本书使用了常见的体例和缩写符号，说明如下：

- 1) *adj.* = *adjective* 形容词
- 2) *adv.* = *adverb* 副词
- 3) *conj.* = *conjunction* 连词
- 4) *n.* = *noun* 名词
- 5) *prep.* = *preposition* 介词
- 6) *pron.* = *pronoun* 代词
- 7) *v.* = *verb* 动词
- 8) *vi.* = *intransitive verb* 不及物动词
- 9) *vt.* = *transitive verb* 及物动词
- 10) [Pl.] = *plural noun* 复数名词
- 11) [Sing] = *singular noun* 单数名词
- 12) [U] = *uncountable noun* 不可数名词
- 13) [C] = *countable noun* 可数名词
- 14) *sl.* = *slang* 俚语
- 15) *colloq.* = *colloquial* 口语，通俗语
- 16) *sb.* = *somebody* 某人
- 17) *sth.* = *something* 某事
- 18) 〈美〉 = 美式英语
- 19) 〈英〉 = 英式英语
- 20) 〈谚〉 = 谚语
- 21) 〈化〉 = 化学方面的用语
- 22) 例句后面的 (A-4-10-12) = 例句出自《新视野大学英语

读写教程④》第10单元第12段落。其中：A = 《新视野大学英语读写教程》(外语教学与研究出版社)；B = 《大学英语综合教程(全新版)》(上海外语教育出版社)；C = 《新编大学英语》(外语教学与研究出版社)。

24) 圆括号 () 内的内容用来表示其可以省略，或是某个词的最常用的搭配，或是对词汇或短语作出的解释以及其他的表达方式。

Contents

| | |
|--|-----|
| 1. President Carter's "Funny" joke (卡特总统“滑稽的”笑话)..... | 1 |
| 2. One Brilliant Kid! (聪明的孩子!) | 6 |
| 3. A Fish Tale (鱼儿的故事) | 11 |
| 4. Women Drivers! (女司机!)..... | 16 |
| 5. No Room for a Night (投宿无门) | 20 |
| 6. Looking for some help (求助) | 25 |
| 7. Cigars for the Judge (给法官送雪茄) | 30 |
| 8. The Pop Machine (汽水机) | 35 |
| 9. Jungle Accident (丛林事故) | 39 |
| 10. A little Corporate Humor (一则企业轶事) | 44 |
| 11. Clone (克隆) | 49 |
| 12. Wedding Rehearsal (婚礼彩排) | 56 |
| 13. A Miracle Transformation (奇迹般的变化) | 62 |
| 14. The Dead Church (死去的教堂)..... | 67 |
| 15. The Golden Phone (金色的电话) | 72 |
| 16. Endangered Species (濒危物种) | 77 |
| 17. You Can't Take It With You (死不带去) | 82 |
| 18. Special Day (特别的日子)..... | 86 |
| 19. Reasonable Doubt (合理的怀疑) | 90 |
| 20. Female Intuition (女性的直觉)..... | 94 |
| 21. The New Catholic (新天主教徒)..... | 99 |
| 22. The New Born (老来得子) | 104 |

| | |
|---|-----|
| 23. True Commitment (真心执著) | 110 |
| 24. Windshield Wiper Sermon (雨刷启示录) | 115 |
| 25. Fixing the Fence (修栅栏) | 120 |
| 26. Giving Very Odd Excuses (稀奇古怪的理由) | 124 |
| 27. Only One Difficult Question (只问一个难回答的问题) | 130 |
| 28. Speaking from Experience (经验之谈) | 135 |
| 29. An Old Couple (老夫老妻) | 139 |
| 30. The Bet (每赌必赢) | 143 |
| 31. A Holiday from School (不去上学) | 147 |
| 32. The Angry Preacher (愤怒的牧师) | 152 |
| 33. Selling the Green Suit (出售绿西装) | 159 |
| 34. To Be Young Again (重返少年时) | 164 |
| 35. What Gender Is a Computer? (电脑是什么性别?) | 168 |
| 36. The Bored Swede (百无聊赖的瑞典人) | 173 |
| 37. Blind Pilots (盲人飞行员) | 180 |
| 38. The Cat Versus the Mice (猫与鼠) | 185 |
| 39. Good Advice (好建议) | 191 |
| 40. Stingy Lawyer (吝啬的律师) | 196 |
| 41. The Christian Horse (笃信基督的马儿) | 203 |
| 42. In the Courtroom (法庭上) | 209 |
| 43. 10-inches Deep (10 英寸深) | 214 |
| 44. The Cleaning Woman (女清洁工) | 220 |
| 45. How Man's Longevity Originated (人类寿命的起源) | 225 |

| | |
|---|-----|
| 46. Mount Sainai Hospital (塞乃山医院) | 232 |
| 47. Memo from God (来自上帝的备忘录) | 236 |
| 48. Starving Painter (饥肠辘辘的油漆工) | 241 |
| 49. Too Much Prayer (太多祷告) | 247 |
| 50. Housewife's Woes (主妇的悲哀) | 252 |
| 51. Going to Bed (上床睡觉) | 257 |
| 52. Great Food (伙食不错) | 263 |
| 53. Follow Me (跟着我) | 268 |
| 54. I Have Something To Tell You (有事相告) | 273 |
| 55. Mouth in Overdrive (随机应变) | 278 |
| 56. Winter is Coming (冬令将至) | 282 |
| 57. Anger and Exasperation (生气和恼怒) | 287 |
| 58. Devil To Pay (魔鬼来付账) | 292 |
| 59. The Dead Mule (死骡子) | 296 |
| 60. Walking on Water (踏水而过) | 301 |
| 61. Wrong Detergent (买错清洁剂) | 306 |
| 62. Your First Worry (你要担忧的第一件事情) | 310 |
| 63. No Ears (没有耳朵) | 314 |
| 64. False Alarm (虚惊一场) | 323 |
| 65. Real-life Holmes (真人版福尔摩斯) | 329 |
| 66. A Melting Moment (熔化时分) | 335 |
| 67. Terrorist Warning? (恐怖分子的警告?) | 342 |
| 68. Childhood Logic (孩子的逻辑) | 347 |
| 69. Too Much Thinking... (考虑过多……) | 352 |
| 70. Rude Doctor! (粗俗的医生!) | 361 |
| 71. Missionary to Venezuela (去委内瑞拉的传教士) | 367 |

| | |
|---|-----|
| 72. History of a Property (地产的历史) | 372 |
| 73. The Swearing Parrot (骂人的鸚鵡) | 377 |
| 74. I Need Water (我需要水) | 383 |
| 75. The Amazing Pet (神奇的宠物) | 389 |
| 76. The Right Sign (正确的路标) | 395 |
| 77. Scripture Sale (引经据典的买卖) | 400 |
| 78. The Mysterious Sound (神秘之声) | 407 |
| 79. Locked Car Door (车门被锁) | 414 |
| 80. Heaven and Hell (天堂和地狱) | 420 |
| 索引 | 427 |
| 附录 | 444 |

1. President Carter's "Funny" Joke



经典美文

Soon after Carter **inaugurated** the President of U.S., he went to visit Japan. In an **interview** with David Letterman, Carter passed along an **anecdote** of a translation problem. Carter was speaking at a business lunch in Tokyo, where he decided to open his speech with a brief joke.

He told the joke, then waited for the translator to announce the Japanese **version**. Even though the story was quite short, Carter was surprised by how quickly the interpreter was able to retell it. Even more **impressive** was how the brief joke **elicited** a storm of applause. Carter thought the story was cute, but not **outright hilarious**, yet the crowd broke right up. Carter was very **flattered**.

After the speech, Carter wanted to meet the translator to ask him how he told the joke. Perhaps there is better way to tell the joke?

When Carter asked how the joke had been told in Japanese, the translator responded, "I didn't interpret the joke **literally**. I told them, President Carter has told a very funny joke. Please laugh now."

inaugurate /i'nɔ:ɡjʊreɪt/ vt. 就任

interview /'ɪntəvju:/ n. 接受

anecdote /'ænikdəʊt/ n. 轶事

version /'vɜ:ʃən, 'vɜ:ʒən/ n. 翻译

impressive /ɪm'presɪv/ adj. 精彩的

elicit /i'lɪsɪt/ vt. 引起

outright /'autrait/ *adv.* 完全地
hilarious /hi'læriəs/ *adj.* 搞笑的

flatter /'flætə/ *vt.* 受宠若惊
literally /'lɪtərəli/ *adv.* 逐字地



幽默名篇。

卡特总统“滑稽的”笑话

卡特就任美国总统后不久，前去访问日本。在接受大卫·利特曼的一次采访时，卡特讲了一个有关翻译问题的趣闻轶事。在东京时，卡特在一次工作午餐中讲话，他决定用一个简短的笑话作为开场白。

他讲了个笑话，然后等待翻译将其翻成日语。尽管故事很短，卡特还是很吃惊，翻译那么快就复述好了。更令人吃惊的是，这个短短的笑话居然引起了雷鸣般的掌声。卡特认为这个故事好玩，但并非十分可笑，然而人们却哄堂大笑起来。卡特感到受宠若惊。

讲话结束后，卡特想见见这位翻译，问他是怎么讲那个笑话的。也许有更好的方法可以讲述这个故事？

当卡特问用日语是怎么讲这个笑话时，翻译回答说：“我没有逐字翻译这个笑话。我告诉他们说，卡特总统刚刚讲了一个非常滑稽的笑话。现在请笑一笑。”



重点词汇精解。

inaugurate /i'nɔ:ɡjʊreɪt/ *vt.* ① 就任，为……举行就职典礼 ② 开始，开展 ③ 为……举行开幕式

例句 The school plan to inaugurate the new president.

这所学校计划为新校长举行就职典礼。

例句 The Export Commodities Fair was inaugurated yesterday.

出口商品交易会昨天开始了。

派生 inauguration *n.* 就职典礼，开幕式

辨析 inaugurate, commence, begin, initiate. **inaugurate** 经常指正式开始（某件大事），如：inaugurate a new era 开创一个新纪元；**commence** 与 **begin** 都指开始、着手，但 **commence** 更为正式：commence/begin the race 开始比赛；**initiate** 指在某

过程中采取的第一步行动，而不考虑之后如何，如：initiate a reform 开始改革。

interview /'intəvju:/ *n.* ①接受，会见 ②面谈，面试 *vt.* ①面试 ②会见，采访

例句 It is the only interview he has given since his arrest a year ago.
自一年前被捕以来，威廉姆斯先生仅接受过一次采访。

(A-3-1-17)

派生 interviewer *n.* 会见者；interviewee *n.* 被接见者，被访问者

anecdote /'ænikdəut/ *n.* 轶事，趣闻

例句 During the dinner, the old man entertained the children with the anecdotes of his boyhood.

席间，老人讲些他童年的趣闻轶事逗孩子们开心。

辨析 anecdote, narrative, tale。anecdote 指“关于真人真事的有趣小故事”，如：She knows many anecdotes of Bacon. 她知道许多有关培根的轶事。narrative 指“把真实的事或经历以连续、或有趣的方式叙述成的故事”，如：His adventure made an interesting narrative. 他的冒险是个有趣的故事。tale 指“虚构的、古代的或神话的故事”，如：a fairy tale 童话。

巧记 谐音：安妮(Annie)可逗她←用“趣闻”来逗女孩子开心。
anecdote — a joke in evening dress 趣闻——穿着晚礼服的笑料。

impressive /im'presiv/ *adj.* 精彩的，给人印象深刻的

例句 Several evenings later, she came up to me at a party, pressing for an introduction to a very impressive man.

在几天后的一个晚会上，她走到我面前，求我给她引见一下一个给人深刻印象的男人。

(A-2-6-5)

派生 impress *vt.* 给……以深刻的印象；impression *n.* 印象，感觉

elicit /i'lisit/ *vt.* 引起，诱出

例句 After much questioning among the people concerned, the headmaster at last elicited the truth about the incident.

经在有关人员中反复询问，校长终于问出了那件事的真相。

搭配 elicit a fact 使谈出事实；elicit applause 博得欢呼鼓掌；elicit the truth from a witness 使证人讲出实情

辨析 illicit, licit, elicit。illicit 的意思是“违法的”、“未经许可的”、

“不正当的”；**licit** 是合法的、正当的与 **illicit** 的意义相反；**elicit** 的意思是“诱出”、“探出”。

outright /'aʊtraɪt/ *adv.* ①完全地，彻底地 ②坦率地，直率地 *adj.* ①清楚的，无疑的，明白无误的 ②完全的，彻底的

例句 I told him outright what I thought of him.

我坦率地向他说出我对他的想法。

辨析 outright, out-and-out. **outright** 指所形容的事物已到了极端，既不能更好或不能更坏，如：He is an outright fool. 他是个彻头彻尾的笨蛋。**out-and-out** 指任何时候从每一个观点上来看都是完全和彻底的，如：This is an out-and-out fraud. 这是十足的欺诈行为。

flatter /'flætə/ *vt.* ①受宠若惊，使高兴，使感到荣幸 ②向……谄媚，奉承 ③使显得（比实际）好看，使（某优点）显得突出

例句 He flattered her on her cooking. 他奉承说她的厨艺很不错。

搭配 flatter oneself 自以为是，自鸣得意

literally /'lɪtərəli/ *adv.* ①逐字地，照原文，照字面地 ②确实地，真正地 ③简直

例句 The children were literally starving. 孩子们确实是在挨饿。

派生 literal *adj.* ①照字面的，原义的 ②逐字的

辨析 figuratively, literally. **figuratively** 的意思是“比喻地”、“引伸地”、“非字面地”；**literally** 的意思是“确实”、“从字面上讲”、“照字义上讲”。



CET-6 新题型练习

I. Choose the words given below to fill in the blanks. Each word can be used only once.

inaugurated begin impressive version meeting interview literally elicited flatters excited

- I can't believe that Karen was late for such an important occasion as a job _____. I reminded her time and again yesterday. (2005.1)
- We are required to read the simplified _____ of Jane Eyre.
- Even at current prices, a navigation computer is _____. (2002.1)

4. Idioms usually cannot be translated _____ in another language.
5. She ____ him all the time and he just laps it up.
6. His jokes _____ no smiles.
7. The Export Commodities Fair was _____ yesterday.

II. Complete the following sentences with the words from the text, using no more than three words for each blank.

1. In an interview with David Letterman, Carter talked about an _____ of translation problem.
2. After Carter told the joke, he waited for the _____ to announce the Japanese version.
3. Carter was _____ that the interpreter was able to re-tell it quickly.
4. The president thought the story was _____, but not outright hilarious, yet the crowd broke right up
5. After _____, President Carter wanted to meet the translator to ask him how he told the joke.

参考答案

I

- | | | | |
|--------------|-------------|----------------|--------------|
| 1. interview | 2. version | 3. impressive | 4. literally |
| 5. flatters | 6. elicited | 7. inaugurated | |

II

- | | | |
|-------------|-----------------------------|--------------|
| 1. anecdote | 2. translator / interpreter | 3. surprised |
| 4. cute | 5. the speech | |

2. One Brilliant Kid!



经典美文。

A **medieval** Duke of the **royalty** was hunting in the forest with his servants and a **hound** when he came across an **oak** tree. Upon it, archery targets were painted and the smack in the middle of each was an arrow.

“Who is this **incredibly fabulous** archer?” cried the duke, “I must **endeavor** to find him!”

After continuing through the forest for a few miles he came across a small boy **outfitting** a bow and arrow. Eventually the **timid** boy admitted that it was he who shot the arrows plumb in the center of all the **targets**.

“You didn’t just walk up to the targets and hammer the arrows into the middle, did you?” asked the duke worriedly.

“No my lord. I shot them from a hundred paces. I **warrant** you by all that I hold holy.”

“That is truly astonishing,” said the duke, “I hereby **abolish** your slavery and admit you into my service.” The boy thanked him profusely.

“But I must ask one favor in return,” the duke continued, “You must tell me how you came to be such an **conspicuous** shot.”

“Well,” said the **adolescent**, “**Foremost** I fire the arrow at the tree... and then I paint the target around the **shaft** of the arrow.”

medieval /,medi'i:vəl/ *adj.* 中世纪的

royalty /'rɔɪəlti/ *n.* 王室

hound /haʊnd/ *n.* 猎犬

oak /əʊk/ *n.* 橡树

incredibly /in'kredəbli/ *adv.* 不能相信地

fabulous /'fæbjʊləs/ *adj.* 极好的

endeavor /in'devə/ *v.* 努力

outfit /'aʊtfɪt/ *n.* 全套装备

timid /'timɪd/ *adj.* 羞怯的

target /'tɑ:ɡɪt/ *n.* 靶子

warrant /'wɒrənt, 'wɔ:ərənt/ *vt.* 保证

abolish /ə'bɒlɪʃ/ *vt.* 废除

conspicuous /kən'spɪkjʊəs/ *adj.* 显眼的

adolescent /,ædəʊ'lesnt/ *n.* 少年

foremost /'fɔ:məʊst/ *adj.* 首先

shaft /ʃɑ:ft/ *n.* 杆



幽默名篇

聪明的孩子!

中世纪时一位王室公爵带着仆人和猎犬正在森林里打猎，突然他看到一棵橡树，树上画着箭靶，每个靶心上都插着一支箭。

“哪位射手的箭法如此之高？”公爵叫道，“我必须努力找到他！”

在森林里继续走了几英里后，公爵碰到一个带着全套弓箭的小男孩。这个羞怯的孩子最后承认，他就是那个把箭射中所有靶心的人。

“你该不会是直接走到靶子前，然后把箭钉在靶心吧？”公爵急切地问道。

“没有，阁下。我是从一百步开外射出箭的。我向你保证我所说的一切都是真的。”

“这真是太令人惊奇了。”公爵说道，“我特此解除你的奴役，接纳你成为我的仆人。”男孩对他千恩万谢。

“但是我得请你帮个忙。”公爵继续说道，“你必须告诉我你是怎么成为神射手的。”

“是这样的，”少年说道，“我先把箭射在树上……然后我在箭杆周围画上靶子。”



重点词汇精解

medieval /,medi'i:vəl/ *adj.* 中世纪的，中古(时代)的

例句 He was strongly influenced by medieval artists and inspired by the Gothic window of an old farmhouse.

他深受中世纪艺术家的影响，他的灵感来自于一所古老农